

IZVJEŠTAJ

o

vođenju pregovora i zaključivanju

**Protokola o izmjenama Sporazuma između strana Konvencije o policijskoj saradnji u
Jugoistočnoj Evropi o automatizovanoj razmjeni DNK podataka, daktiloskopskih
podataka i podataka o registraciji vozila**

Podgorica, januar 2022. godine

I UVOD

Vlada Crne Gore je na sjednici od 25. juna 2020. godine, razmotrila i usvojila Prijedlog osnove za vođenje pregovora i zaključivanje Protokola o izmjenama Sporazuma između strana Konvencije o policijskoj saradnji u Jugoistočnoj Evropi o automatizovanoj razmjeni DNK podataka, daktiloskopskih podataka i podataka o registraciji vozila, koju je pripremilo Ministarstvo unutrašnjih poslova.

S tim u vezi Vlada je donijela sljedeće zaključke:

1. Vlada Crne Gore je utvrdila Osnovu za vođenje pregovora i zaključivanje Protokola o izmjenama Sporazuma između Ugovornih strana Konvencije o policijskoj saradnji u Jugoistočnoj Evropi o automatizovanoj razmjeni DNK podataka, daktiloskopskih podataka i podataka o registraciji vozila.
2. Vlada je dala saglasnost na Nacrt protokola o izmjenama Sporazuma između Ugovornih strana Konvencije o policijskoj saradnji u Jugoistočnoj Evropi o automatizovanoj razmjeni DNK podataka, daktiloskopskih podataka i podataka o registraciji vozila.
3. Za članove delegacije za učešće u pregovorima za zaključivanje Protokola iz tačke 2. ovih Zaključaka određeni su:
 - Hermin Šabotić, šef delegacije, načelnik Direkcije za razvoj policije i normativne poslove u Ministarstvu unutrašnjih poslova;
 - Danka Tomić, načelnica Direkcije za međunarodnu saradnju u Ministarstvu unutrašnjih poslova;
 - Dejana Backović, I sekeretar u Generalnom direktoratu za međunarodno-pravne poslove Ministarstva vanjskih poslova;
 - Dejan Boljević, načelnik Odsjeka za međunarodnu operativnu policijsku saradnju u Upravi policije.

II DINAMIKA VOĐENJA PREGOVORA

Na 22. sastanku Ekspertske radne grupe Konvencije o policijskoj saradnji u Jugoistočnoj Evropi, koji je održan 16-17. oktobra 2019. godine u Sarajevu, Sekretarijat Konvencije o policijskoj saradnji u Jugoistočnoj Evropi (PCC SEE) je informisao o obavještenju koje je Evropska komisija u septembru 2019. godine uputila zemljama članicama (Austrija, Bugarska, Mađarska i Rumunija) koje su potpisale Sporazum između strana Konvencije o policijskoj saradnji u Jugoistočnoj Evropi o automatizovanoj razmjeni DNK podataka, daktiloskopskih podataka i podataka o registraciji vozila (u daljem tekstu PCC Sporazum). U obavještenju (NOTICE), Evropska komisija podsjeća na dvije pravne zabrinutosti vezane za zakonitost teksta PCC Sporazuma (primat prava EU i zaštita podataka) koje su izrazili 2018. godine, i zvanično obavještava države članice da nisu ispunile svoje obaveze iz člana 3 (2) Ugovora o funkcionisanju Evropske unije i člana 4 (3) Ugovora o Evropskoj uniji, te je na ovaj način Evropska komisija preduzela prvi korak u postupku za povredu zakona protiv četiri pomenute strane, u skladu sa članom 258 Ugovora o funkcionisanju Evropske unije. U daljim pregovorima sa članicama, Evropska komisija je predložila da se pripremi Protokol o izmjenama i dopunama PCC Sporazuma.

Prije održavanja zvaničnih pregovora povodom usaglašavanja teksta Protokola o izmjenama PCC Sporazuma, održan je 23. sastanak Ekspertske radne grupe Konvencije o policijskoj saradnji u Jugoistočnoj Evropi, 27. februara 2020. godine u Sofiji, na kojem je austrijska strana predstavila radnu verziju Protokola, te radni sastanak održan putem internet platforme, 27. maja 2020. godine, na kojem se dodatno usklađivala radna verzija Protokola.

Pod pokroviteljstvom Ministarstva unutrašnjih poslova Mađarske, a uz podršku Sekretarijata Konvencije o policijskoj saradnji u Jugoistočnoj Evropi, 18. februara 2021. godine, putem internet platforme, održan je sastanak zvaničnih pregovora povodom usaglašavanja teksta Protokola o izmjenama PCC Sporazuma. Sastanak zvaničnih pregovora bio je posvećen finalnom usaglašavanju i pripremanju teksta za njegovo potpisivanje.

Strane PCC SEE, koje su učestvovalе u pregovorima, su razmotrile tri predložene opcije za izmjene člana 25 koji se odnosi na pristupanje novih potpisnica PCC Sporazumu, a koje su pripremile i predstavile Austrija, Srbija i Rumunija i o kojima se razgovaralo na sastanku u maju 2020.

Tokom rasprave, pažljivo su razmatrane sve tri formulacije u cilju postizanja konsenzusa. Međutim, postalo je očigledno da jednoglasna odluka neće proizaći iz ove runde pregovora. Budući da izmjena ovog člana nije neophodna da bi se okončao postupak koji je Evropska komisija pokrenula protiv zemalja EU i potpisnica PCC Sporazuma, i kako bi se pružila podrška Austriji, Bugarskoj, Mađarskoj i Rumuniji u blagovremenom rješavanju ovog pitanja, strane PCC SEE su se međusobno saglasile da se uzdrže od izmjena člana 25 u ovom Protokolu.

Dakle, cio tekst kojim se mijenja i dopunjava član 25 PCC Sporazuma je, shodno tome, isključen, te je odlučeno da predmetni Protokol obuhvati samo pitanja koja se odnose na primat prava EU iz nadležnosti za potvrđivanje adekvatnog nivoa zaštite podataka koja su od ključnog značaja.

Od Sekretarijata PCC SEE je ipak zatraženo da se omogući dalja diskusija o posebnom regulisanju klauzule o pristupanju (član 25) na predstojećim sastancima PCC SEE, kao što su sastanci Ekspertske radne grupe PCC SEE. Mađarska strana je predložila da pripremi nacrt Protokola koji bi se odnosio samo na izmjene člana 25 PCC Sporazuma.

U odnosu na sporne članove 12 i 22 PCC Sporazuma, uz jednoglasnu saglasnost, prilagođeni su zakonodavstvu Evropske unije i na taj način je osigurano okončavanje procesa koji je Evropska komisija pokrenula protiv članica EU, potpisnica PCC Sporazuma.

Takođe, diskutovano je i o određenim tehničkim korekcijama u tekstu, koje nisu bile od suštinske važnosti za konačnu implementaciju sporazuma.

Pregovori su vođeni u srdačnoj i konstruktivnoj atmosferi koja odražava uzajamno poštovanje i razumijevanje svih članova delegacije.

Protokol
o
izmjenama Sporazuma između strana Konvencije o policijskoj saradnji u Jugoistočnoj
Evropi o automatizovanoj razmjeni DNK podataka, daktiloskopskih podataka i
podataka o registraciji vozila

Republika Albanija, Republika Austrija, Republika Bugarska, Mađarska, Republika Moldavija, Crna Gora, Republika Sjeverna Makedonija, Rumunija i Republika Srbija,

U želji da izmijene i dopune Sporazum između Strana Konvencije o policijskoj saradnji u Jugoistočnoj Evropi o automatizovanoj razmjeni DNK podataka, daktiloskopskih podataka i podataka o registraciji vozila (u daljem tekstu: „Sporazum“) kako bi se pojasnile odredbe primata prava Evropske unije za članice Evropske unije i isključiva nadležnost Evropske komisije da donosi odluke o adekvatnosti po pitanju nivoa zaštite podataka u trećim zemljama,

Složile su se u vezi sa sljedećim:

Član 1

U članu 12 Sporazuma, postojeći tekst definiše se kao stav 1 i unosi se sljedeći stav 2:

„(2) Ovaj Sporazum nema za cilj potvrđivanje toga da li neka treća zemlja za Evropsku uniju obezbjeđuje adekvatan nivo zaštite podataka u skladu sa zakonodavstvom Evropske unije, posebno, u smislu Direktive (EU) 2016/680.“

Član 2

U članu 22 Sporazuma unosi se sljedeći novi stav 3:

„(3) U pogledu ovog Sporazuma ili bilo kojeg sporazuma sklopljenog u cilju njegovog sprovođenja, strane koje su članice Evropske unije, u međusobnim odnosima primjenjuju pravila Evropske unije, u mjeri u kojoj postoje pravila Evropske unije za predmetnu temu.“

Član 3

(1) Ovaj Protokol je otvoren za potpisivanje od strane svih strana Konvencije o policijskoj saradnji u Jugoistočnoj Evropi (strana PCC SEE).

- (2) Ovaj Protokol podliježe ratifikaciji, prihvatanju ili odobrenju potpisnica. Instrumenti ratifikacije, prihvatanja ili odobrenja se deponuju kod depozitara Sporazuma.
- (3) Strana PCC SEE ne može ratifikovati, prihvatiti ili odobriti ovaj Protokol osim ako prethodno ili istovremeno nije ratifikovala, prihvatila, potvrdila ili pristupila Sporazumu.
- (4) Nakon potpisivanja ovog Protokola i prije njegovog stupanja na snagu, strana PCC SEE ne može ratifikovati, prihvatiti, odobriti ili pristupiti Sporazumu osim ako istovremeno nije ratifikovala, prihvatila ili odobrila ovaj Protokol.
- (5) Nikakve rezerve ne mogu se izraziti po pitanju ovog Protokola.

Član 4

- (1) Ovaj Protokol stupa na snagu nakon što ga sve strane Sporazuma ratifikuju, prihvate ili odobre, na dan potpisivanja ovog Protokola, šezdesetog dana od dana deponovanja poslednjeg instrumenta ratifikacije, prihvatanja ili odobrenja. Za svaku potpisnicu koja naknadno izrazi svoju saglasnost da se ovim Protokolom obavezuje, on stupa na snagu šezdesetog dana nakon deponovanja svog instrumenta ratifikacije, prihvatanja ili odobrenja.
- (2) Svaka PCC SEE Strana koja potpiše, ratifikuje, prihvati ili odobri ovaj Protokol može izjaviti da će privremeno primenjivati član 1 i član 2 ovog Protokola do stupanja na snagu Protokola.
- (3) Čim ovaj Protokol stupi na snagu, depozitar utvrđuje tekst Sporazuma onakvog kakav je izmijenjen ovim Protokolom i šalje ovjerenu kopiju izmijenjenog Sporazuma svim stranama PCC SEE.
- (4) Svaka PCC SEE Strana koja pristupi Sporazumu nakon stupanja na snagu ovog Protokola može jedino postati strana Sporazuma onakvog kakav je izmijenjen ovim Protokolom.
- (5) Ovaj Protokol se zaključuje na neodređeni vremenski period. Međutim, on prestaje da bude na snazi u istom trenutku kad i Sporazum prestane da bude na snazi.

U potvrdu čega su dolje potpisani, propisno ovlašćeni, potpisali ovaj Protokol:

Za Republiku Albaniju

Za Republiku Austriju

Za Republiku Bugarsku

Za Mađarsku

Za Republiku Moldaviju

Za Crnu Goru

Za Republiku Sjevernu Makedoniju

Za Rumuniju

Za Republiku Srbiju

Sačinjeno u, dana 2022. godine, u jednom originalu na engleskom jeziku.

Protocol

amending the Agreement between the Parties to the Police Cooperation Convention for Southeast Europe on the automated exchange of DNA data, dactyloscopic data and vehicle registration data

The Republic of Albania, the Republic of Austria, the Republic of Bulgaria, Hungary, the Republic of Moldova, Montenegro, the Republic of North Macedonia, Romania and the Republic of Serbia,

Desiring to amend the Agreement between the Parties to the Police Cooperation Convention for Southeast Europe on the automated exchange of DNA data, dactyloscopic data and vehicle registration data (hereafter referred to as “Agreement”) in order to clarify provisions on the primacy of European Union law for members of the European Union and the exclusive competence of the European Commission to take adequacy decisions concerning the data protection level in third states,

Have agreed on the following:

Article 1

In Article 12 of the Agreement, the current text shall be designated as paragraph 1 and the following new paragraph 2 shall be inserted:

“(2) This Agreement is not meant to certify whether or not a third country to the European Union ensures an adequate level of data protection according to EU legislation and, in particular, within the meaning of the Directive (EU) 2016/680.”

Article 2

In Article 22 of the Agreement the following new paragraph 3 shall be inserted:

“(3) With regard to this Agreement or any agreement implementing it, the Parties which are members of the European Union shall, in their mutual relations, apply the rules of the

European Union, in so far as there are European Union rules governing the particular subject concerned.”

Article 3

- (1) This Protocol shall be open for signature by any Party to the Police Cooperation Convention for Southeast Europe (PCC SEE Party).
- (2) This Protocol is subject to ratification, acceptance or approval of its Signatories. The instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Depositary of the Agreement.
- (3) A PCC SEE Party may not ratify, accept or approve this Protocol unless it has previously or simultaneously ratified, accepted, approved or acceded to the Agreement.
- (4) After the signature of this Protocol and before its entry into force, a PCC SEE Party may not ratify, accept, approve or accede to the Agreement unless it has simultaneously ratified, accepted or approved this Protocol.
- (5) No reservations may be made to this Protocol.

Article 4

- (1) This Protocol shall enter into force after ratification, acceptance or approval by all Parties to the Agreement as of the date of signature of this Protocol on the sixtieth day following the date of the deposit of the last instrument of ratification, acceptance or approval. For each Signatory subsequently expressing its consent to be bound by this Protocol, it shall enter into force on the sixtieth day after the deposit of its instrument of ratification, acceptance or approval.
- (2) Each PCC SEE Party signing, ratifying, accepting or approving this Protocol may declare to apply Articles 1 and 2 of this Protocol provisionally until the entry into force of the Protocol.
- (3) As soon as this Protocol enters into force, the Depositary shall establish the text of the Agreement as amended by this Protocol and shall send a certified copy of the amended Agreement to all PCC SEE Parties.
- (4) Any PCC SEE Party acceding to the Agreement after the entry into force of this Protocol may only become a Party to the Agreement as amended by this Protocol.
- (5) This Protocol is concluded for an indefinite period of time. However, it shall cease to be in force at the same time as the Agreement ceases to be in force.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised have signed this Protocol:

For the Republic of Albania

For the Republic of Austria

For the Republic of Bulgaria

For Hungary

For the Republic of Moldova

For Montenegro

For the Republic of North Macedonia

For Romania

For the Republic of Serbia

Done at, this day of 2022, in a single original in the English language.